Rico, Luis Ruiperez, Domingo Valdivieso, Ignacio Leon y Castillo, Saura, Seb. Cesia, C. Benavent, Francisco Sans, Alejo Vera, Ramon Rodriguez, Eduardo Zamacois, etc. Plusieurs des artistes que nous venons de nommer habitent Paris, peignent dans le goût et le style français, et forment un petit groupe très-vaillant, très-habile, dont M. Zamacois, mort tout récemment, était le chef. Espérons qu'il y a là le noyau d'une école future, dont l'Espagne pourra être fière.

Nous ne pouvons mieux terminer cette longue étude sur l'art espagnol qu'en reproduisant en partie le jugement porté par M. Ch. Blanc, de l'Institut, sur l'école qu'ont illustrée Velazquez, Murillo, Zurbaran, Ribera, Alonso Cano, Herrera, Juan de Juanes.

Suivant Raphael Mengs, l'esprit de l'école florentine, dans laquelle a toujours prévalu le dessin et une certaine austérité mélancolique de style, s'introduisit dans l'école espagnole et y domina jusqu'au XVIIe siècle. Nous pensons, au contraire, avec M. Ch. Blanc, que le génie florentin est précisément l'opposé du génie espagnol, parce qu'il a une tendance très-marquée à préférer le dessin, qui est le vrai langage des écoles où domine l'idéalisme, à la couleur, qui est l'éloquence des écoles où le naturalisme triomphe. De l'école espagnole est une école essentiellement naturaliste. Elle se dégagea nettement et s'affirma, à partir des dernières années du XVIe siècle, sous l'influence des coloristes vénitiens et flamands combinée avec la toute-puissance du clergé catholique. Par le pouvoir absolu qu'ils exerçaient même sur le roi, et par les immenses richesses dont ils disposaient, les prêtres et les moines furent les principaux patrons et les véritables directeurs de l'art. Cette mainmise du clergé catholique sur la peinture fut la cause qui engendra tous les défauts et toutes les vertus de l'école espagnole. Au moment où l'Italie devient païenne, ressuscite les dieux antiques, s'inspire des statues grecques ou romaines retrouvées sous terre et vogue à pleines voiles dans la mythologie, l'Espagne, plus chrétienne que jamais, condamne l'Olympe, abhorre le nu, interdit la chair et renferme violemment l'artiste dans les légendes des saints ou des martyrs, dans la traduction de l'Evangile en images, dans la représentation matérielle des choses invisibles. De là aussi les erreurs qui déparent la peinture espagnole et l'infériorité où elle demeure comparativement à l'Italie. Et d'abord la monotonie des sujets y est fatigante au dernier point, non-seulement pour l'esprit, mais pour les yeux, parce qu'elle engendre l'uniformité de l'exécution. Il y a vingt manières de bien peindre dans les autres pays; en Espagne, il n'y en a guère qu'une seule, qui est forte, mais grossière; saisissante, mais triviale. De toute la nature, les Espagnols n'ont étudié que l'homme; encore n'en connaissent-ils que deux variétés : le guerrier et le martyr. Les scènes familières et d'intérieur, les différentes expressions de l'homme aux prises avec la vie ordinaire lui sont étrangères ou inconnues, et, sous ce rapport, ils sont alors plus loin que les Italiens eux-mêmes dans leur dédain pour ce que nous appelons le genre et l'histoire anecdotique. Et cette uniformité de l'école qui nous occupe est bien surprenante en vérité, si l'on réfléchit que l'Espagne, étant une mine sans fin de motifs pittoresques, est pour l'artiste le pays par excellence. Sa poésie, son histoire, ses mœurs, sa vie extérieure, sont autant de sources inépuisables ouvertes à la peinture, n'étant ce jaloux accaparement de l'art par le clergé catholique au profit de sa domination exclusive. A l'exception de Velazquez qui, une fois dans sa vie, s'est permis une excursion, hélas! bien malenconireuse, dans le domaine mythologique, pas un peintre espagnol n'est sorti de la voie tracée par l'inquisition des gouvernants et la dévotion des gouvernés. Tous, ou presque tous, ont été particulièrement monotones au milieu de la monotonie universelle. Morales s'en est tenu aux grimaces de la douleur du Christ mourant ou aux Vierges évanouies; Las Roelas s'est borné à peindre des jésuites, Ribera des martyrs, Zurbaran des chartreux, Murillo des *Conceptions* et des *Enfants Jésus*, et ainsi des autres. Enchaînés de la sorte au service de l'Eglise, les artistes espagnols, en peinture comme en sculpture, marquent toutes leurs productions de l'empreinte d'un esprit grave et ascétique; elles semblent avoir été méditées dans l'obscurité sévère et silencieuse du cloître. Par réaction contre la renaissance du paganisme qui glorifiait la beauté du corps, ils prennent plaisir à représenter la laideur, la misère, les macérations, les tortures, les visions effrayantes de l'enfer et du purgatoire, comme s'il n'y avait rien de mieux à faire pour l'ignorant que de lui inspirer la terreur d'une divinité sauvage, et comme si la beauté, l'harmonie, l'exquise convenance des formes créées par Dieu n'étaient pas aussi un moyen de lui gagner les âmes! Ce n'est pas tout : la crainte de commettre une indécence en exprimant le nu a relégué la peinture espagnole dans l'étude du costume et le rendu des accessoires; mais, ne connaissant pas les divines draperies de la statuaire grecque, et traitant avec une sorte de mépris ce qui n'était pour eux que la défroque du chrétien, ils n'ont représenté que des draperies lourdes et banales, sans choix, sans recherche et sans grâce; on bien ils ont spécifié les costumes en peignant des habits de moine, des robes de bure, des armures de chevaliers, des uniformes de cour. Là est le côté faible de l'art espagnol. Mais cette nécessité de peindre constamment la nature inanimée a contribué certainement à développer chez les peintres de l'Espagne les qualités de l'exécution matérielle, celles du coloris. En effet, à mesure que la peinture s'élève, la couleur lui est moins nécessaire, et quand le corps humain y joue le principal rôle, elle est entraînée à devenir sculpturale, parce que le dessin est le moyen d'expression par excellence.

Il convient de dire que, sous le soleil de l'Espagne, en présence d'un peuple plein d'originalité et d'accent, le vif sentiment de la réalité devait être un des caractères de l'art. D'ailleurs, le mépris qu'ils affectaient pour la distinction du modèle devait amener naturellement les peintres de l'Espagne à saisir fortement le côté brutal des choses, parce que les corps paraissent d'autant plus réels qu'ils sont moins nobles. Mais si la réalité, si le trivial furent essentiellement du domaine de l'art espagnol, cela n'empêche point qu'on n'y sente le dessein de relever fièrement cette trivialité même, de la faire servir aux intentions de l'esprit. A part Velazquez qui, s'étant voué aux prodiges de l'imitation, voulait forfaire ébloui les yeux, les tromper, entrer pour ainsi dire en lutte avec les phénomènes de la création, la plupart des grands artistes de la péninsule ont fait de la peinture, les uns un acte de foi, les autres une éloquente prédication de terreur, au profit du salut, en vue des destinées du monde. Pacheco dit formellement que l'art du peintre doit se dévouer au service de l'Eglise et que bien souvent le grand art a produit, pour la conversion des âmes, des effets plus grands que la parole du prêtre. Le conseil a été suivi par la généralité des peintres espagnols.

— Bibliogr. Nous allons donner une liste d'ouvrages à consulter sur l'Espagne, et comme elle est assez importante, nous la diviserons en sept parties, savoir : 1° Dictionnaires historiques; géographie, histoire naturelle, statistique; 2° descriptions, itinéraires, voyages; 3° histoire générale; 4° collections de chroniques et de documents historiques; 5° histoire particulière à différentes époques; domination arabe; 6° langue, littérature, bibliographie, biographie, etc.; 7° mélanges historiques; mœurs et coutumes, ioix, antiquités.

— I. Dictionnaires historiques, géographie, histoire naturelle, statistique : *Diccionario bibliografico-historico de los antiguos reinos, provincias, ciudades, villas, iglesias y santuarios de España*, par D-T. Nuñez y Rosende (Madrid, 1858, gr. in-8°); *Enciclopedia moderna*, par Francisco de P. Mellado (Madrid, 1851, 34 vol. gr. in-8° et 3 vol. de pl.); *Diccionario geographico-historico de España*, par la real Academia de la historia (Madrid, 1802, 2 vol. in-fol.); *Diccionario geografico-historico*, par la misma (Madrid, 1822, 2 vol. in-4°, les seuls parus; ils contiennent le royaume de Navarre, la Biscaye et les provinces d'Alava et de Guipuzcoa); *Diccionario historico-geografico de la España antigua, Tarraconense, Bética y Lusitania*, par Miguel Cortes y Lopez (Madrid, 1835, 3 vol. in-4°); *Diccionario geografico-estadistico de España y Portugal*, par D. Sebastian Miñano (Madrid, 1826, 10 vol. pet. in-4°) il a paru sur cet ouvrage un écrit anonyme intitulé : *Correcciones fraternas al presbitero doctor D. Sebastian Miñano* (1827, in-12), et *Nuevas Observaciones críticas* de J. Alvarez (1826-1827, in-8°); *Diccionario geografico-estadistico de España y sus posesiones de ultramar*, par Pascual Madoz (Madrid, 1845-1850, 16 vol. in-4°); *Diccionario estadistico-municipal de España*, par D. José-Lopez Polin (Madrid, impr. nation., 1863, in-4°); *Geografia historica de España*, par T. Lopez (Madrid, 1802, 2 vol. in-8°, fig.); *Elementos de la geografia astronomica, natural y politica de España y Portugal*, par Isid. de Antillon (Madrid, 1808, in-12; 3e édit., 1824, in-8°, avec une carte; trad. en franç. sur la 2e édit., Paris, 1823, in-8°); *Atlante español, o descripcion general de España*, par B. Espinali y Garcia (Madrid, 1778, 14 vol. pet. in-8°, fig.); *España dividida en provincias y intendencias, con un nomenclator de todos las pueblos del reyno* (Madrid, 1789, 2 vol. in-fol.); *Mapa general de España*, par D. T. Lopez (Madrid, 1757-1795, in-fol.); *Mapa general de España y Portugal, o nuevo atlas, compuesto en 63 hojas*, par D. M.-A. Calmet-Beauvoisin (1819, in-fol.); *Carte des royaumes d'Espagne et de Portugal, y compris les Algarves...*, par W. Faden (Londres, 1820, 4 feuilles, en anglais); *Carte d'Espagne et de Portugal*, dressée sous la direction du général Guilleminot (Paris, 1823, in-fol. obl., 16 feuilles); *Atlas geografico de España y sus posesiones de ultramar*, par D. Fr. Coello (Madrid, 1850 et années suiv., 65 feuilles-aigle); *Derrotero de las costas de España en el Oceano*, par Ant. Valdes (Madrid, 1789, in-4°, et atlas); *Derrotero de las costas de España en el Mediterraneo*, par le même (Madrid, 1787, in-4° et atlas in-fol.); *Atlas des côtes méridionales de l'Angleterre et de l'Irlande, ainsi que de celles de France et d'Espagne*, par le capitaine Hurd (Londres, 1819, 51 feuilles, en angl.); Hier. Pauli Barcinonensis, *De fluminibus et montibus Hispaniarum libellus, etc.* (Rome, vers 1490, in-4°); *Introduccion á la historia natural y á la geografia física de España*, par G. Bowles (Madrid, 1789, in-4°); *Descripcion geologica de Asturias*, par G. Schulz (Madrid, 1858, in-4°, avec atlas); *Memoria que comprende los trabajos en 1855 de la comision encargada de formar el mapa geologico de la provincia de Madrid y el general del reino* (Madrid, 1858, gr. in-4°, avec 11 pl. et cartes); Casiano de Prado, *Mémoire sur la géologie d'Almaden, d'une partie de la sierra Morena et des montagnes de Tolède, suivi d'une description des fossiles qu'y rencontrent*, par MM. de Verneuil et Barrande (Paris, 1856, in-8°); la *Botanica y los botanicos de la peninsula hispano-lusitana, estudios bibliograficos y biograficos*, par M. Colmeiro (Madrid, 1858, in-8°); Clusius, *Rariorum aliqua stirpium per Hispanias observatarum historia* (Anvers, 1576, in-8°); *Die Strand und Steppengebiete der iberischen Halbinsel und deren Vegetation, etc.*, von M. Wilkomm (Leipzig, 1852, gr. in-8°, 2 pl. in-4°); *Prodromus floræ hispanicæ*, von M. Wilkomm und J. Lange (Stuttgard, 1861-1863, in-8°); *Flora española*, par D. J. Quer (Madrid, 1763-1784, 6 vol. in-4°, avec 210 pl.); Cavanilles, *Plantæ hispanicæ* (Madrid, 1796, 6 vol. in-fol.); *Voyage botanique dans le midi de l'Espagne*, par E. Boissier (Paris, 1839, 2 vol. gr. in-4°); *Flora compendiada de Madrid y su provincia*, escrito por D. V. Cutanda (Madrid, 1861, in-4°); *Synopsis stirpium indigenarum Aragoniæ*, auctore C.-A.-R. (Ign.-Jordan de Assoy del Rio) (Marseille, 1779-1781, in-4°, 11 pl.); P. Barker-Webb, *Otia hispanica, seu delectus plantarum rariorum aut nondum rite notarum per Hispaniam nascentium* (Paris, 1839-1842, aussi 1853, pet. in-fol., avec 45 pl.); *Censo de la poblacion de España del año* 1797, *executado de orden del rey en el de* 1801 (Madrid, 1801, in-fol.); *Censo de poblacion de España y particular de la corona de Castilla en el siglo* XVI; *con varios apéndices para completar la del resto de la Peninsula en el mismo siglo, y formar juicio comparativo con la del anterior y siguiente, segun resulta de los libros que se custodian en Simancas* (Madrid, 1829, pet. in-fol.); *Censo español en el año de* 1787 (Madrid, 1787, pet. in-fol.); *Censo de frutos y manufacturas de España é islas adyacentes,... aumentado con las principales reflexiones sobre la estadistica de cada una de las provincias* (Madrid, 1803, in-fol.); *Statistique de l'Espagne*, par J. Moreau de Jonnès (Paris, 1834, in-8°); *Anuario estadistico de España*, publicado por la junta general de estadistica, 1860-1861 (Madrid, 1862-1863, gr. in-4°).

— II. Descriptions, itinéraires, voyages : *Descripcion de España*, de Xerif Aledris, trad. del arabigo, con el texto en face, por D. Ant. Conde (Madrid, 1799, in-8°); *Tableau de l'Espagne moderne*, par J.-F. Bourgoing (Paris, 1826, 6e édit., 3 vol. in-8°, atlas); *Description general de España*, par Verdejo Paez (Madrid, 1827, 2 vol. in-8°); *Espagne*, par Jos. Lavallée (Paris, 1843-1847, 2 vol. in-8°, fig.); *Sketches of the country, etc., in Portugal and Spain*, by Bradford (Londres, 1809, in-fol.); *Viene to Spain*, by Edw. Hawke Locker (Londres, 1824, gr. in-8°); *l'Espagne, vues des principales villes de ce royaume*, lithogr. d'après les dessins de Chapuy (Paris, in-fol., 12 cah.); *l'Espagne artistique et monumentale, avec des descriptions*, par D. Patr. de la Escosura (Paris, 1842-1850, 3 vol. in-fol.); *Castile and Andalucia, described from a two years' residence there*, by lady Louisa Tenison (Londres, 1853, in-8° impér., avec 24 pl. et de nombr. vign.); *Guide du voyageur en Espagne*, par Bory de Saint-Vincent (Paris, 1823, in-8°, 2 cartes); *Itinéraire descriptif de l'Espagne*, par Alex. de Laborde (Paris, 1827-1841, 6 vol. in-8° et atlas in-4°); *Guia del viajero en España*, par de Mellado (Madrid, 1842, in-12); *Itinéraire descriptif, historique et artistique de l'Espagne et du Portugal*, par A. Germond de Lavigne (Paris, 1865, 2e édit., in-18, cartes et plans); *Nouveau guide général du voyageur en Espagne et en Portugal*, par Lanneau-Rolland (Paris, in-18, cartes et plans); *Itinerarium Adriani VI, ab Hispania Romam usque* (Tolède, 1546, in-8°); *Viaggio fatto in Spagna et in Francia*, da Andr. Navagiero (Venise, 1563, in-8°); *Voyage en Espagne* (Hollande, 1666, in-12); Francis Aarsen, *Voyage historique et politique en Espagne* (Paris, 1666, in-4°); *Relation du voyage d'Espagne*, par Mme d'Aulnoy (Paris, 1691-1699, 3 vol. in-12); *Voyages en Espagne et en Italie*, par Labat (Paris, 1730, 8 vol. in-12); *Voyages en Espagne*, *aux Canaries*, etc., par P. Osbeck (Stockholm, 1757, in-8°, en suédois); *Description d'un voyage dans les possessions espagnoles*, par P. Loefling (Stockholm, 1758, in-8°, en suédois); *Viage a los reynos de Leon y Galicia*, por A. de Morales (Madrid, 1765, pet. in-fol.); *A journey from London to Genua, through England, Portugal, Spain and France*, by Baretti (Londres, 1770, 2 vol. in-4°; trad. en franç., Amsterdam, 1778, 4 vol. in-12); *Travels through Portugal and Spain*, by R. Twiss (Londres, 1775, in-4°); *Travels through Spain and Portugal*, by W. Dalrymple (Londres, 1777, in-4°; trad. en franç., par Rannance de Meimont, 1782, in-8°); *Travels through Spain*, by H. Swinburne (Londres, 1779, gr. in-4°, fig.; trad. en franç. par Delaborde, Paris, 1787, gr. in-8°); *Travels through Spain*, by Talbot Dillon (Londres, 1782, 2e édit., in-4°); *Nouveau voyage en Espagne*, par Peyron (Paris, 1782, 2 vol. in-8°); *Viage de España*, par D. Ant. Ponz (Madrid, 1787-1794, 18 vol. in-8°); *Relation d'un voyage fait à Madrid*, par Mlle de Pons (Paris, 1791, in-18); *Journey through Spain*, by J. Townsend (Londres, 1792, 3 vol. in-8°); trad. en franç. par J. Pichet Mallet, Paris, 1809, 3 vol. in-8° et atlas); *Voyage en Espagne*, traduit de l'allemand de Fischer, par Cramer (Paris, 1801, 2 vol. in-8°); *Viage de España, Francia y Italia*, par N. de la Cruz (Madrid, 1806, et Cadix, 1812-1818, 14 vol. pet. in-8°); *Observations on a journey through Spain and Italy, etc.*, by Rob. Semple (Londres, 1807, 2 vol. pet. in-8°); *Voyage pittoresque et historique de l'Espagne*, par Al. Delaborde (Paris, 1807-1820, 4 vol. gr. in-fol. fig.); *Travels in the south of Spain*, by W. Jacob (Londres, 1811, in-4°); *Voyage en Espagne* (de 1816 à 1819), ou *Recherches sur les arrosages*, par Jaubert de Passa (Paris, 1823, 2 vol. in-8°, cartes); *Voyage pittoresque en Espagne, en Portugal, etc.*, par J. Taylor (Paris, 1827, 2 vol. in-4°, fig.); *Voyage pittoresque en Espagne*, par le capitaine C. Langlois (Paris, 1826-1830, in-fol.); *Sketches in Spain*, by capt. S.-S. Cook (Londres, 1834, 2 vol. in-8°); *Voyage en Navarre pendant l'insurrection des Basques* (1830-1835), par Aug. Chaho (Paris, 1836, in-8°, lithogr.); *Une année en Espagne*, par Ch. Didier (Paris, 1837, 2 vol. in-8°); *Lettres sur l'Espagne*, par Ad. Guéroult (Paris, 1838, in-8°); *Tras los montes*, par Th. Gautier (Paris, 1843, 2 vol. in-8°); *Souvenirs d'un voyage en Espagne* (Paris, 1865, in-18).

— III. Histoire générale : *Abrégé chronologique de l'histoire d'Espagne*, par Desmeaux (Paris, 1758, 5 vol. in-12); *Compendio cronologico de la historia de España*, par Jos. Ortiz y Sanz (Madrid, 1795-1803, 7 vol. in-8°); *Compendio de la historia de España*, par Ascargota (Madrid, 1806, 2 vol. in-8°, fig.; trad. en franç., Paris, 1823, 2 vol. in-8°, plusieurs fois réimpr.); *Noticia del viage de España, y de una historia de la nacion*, par L.-J. Velasquez (Madrid, 1765, in-4°); Ant. Schott, *Hispaniæ illustratæ* (Francfort, 1603, 4 vol. in-fol.); la *Cronica de España abreviada*, par Moreno Diego de Valera (Séville, 1482, in-fol.; Salamanque, 1495, pet. in-fol. goth.); *Los quatro partes enteras de la Cronica de España que mando componer el rey D. Alonso el Sabio, etc., vista y emendada mucha parte de su impression*, par el maestro Florian de Ocampo (Zamora, 1541, pet. in-fol. goth.; Medina del Campo, 1553, in-fol.); la *Cronica de España*, par Fl. de Ocampo *continuava* A. de Morales (Alcala, 1574-1577, et Cordoue, 1583, 3 vol. in-fol.; Madrid, 1791, 10 vol. pet. in-4°); Roderici Sancti *Compendiosa historia hispanica* (Rome, in-fol.); J. Vassei *Chronicon Hispaniæ* (Salamanque, 1552, in-fol.); *Cronica de las cosas memorables de España*, par Marineo (Alcala, 1539, in-fol.); *Libro de grandezas y cosas memorables*, par Pedro de Medina (1549, in-fol.); *Cronica general de toda España*, par A. Beuter (Valence, 1546, in-fol.); *Memorias de cosas notables*, par Yñigo Lopez de Mendoça (Guadalajara, 1564, in-fol.); *Historia general de España*, par J. Mariana (Madrid, 1780, 2 vol. in-fol.; Valence, 1783-1796, 9 vol. pet. in-fol., portr. et vign.; Madrid, 1817-1832, 20 vol. pet. in-4°; 1828-1829, 9 vol. pet. in-8°; trad. en franç., avec des notes du P. Charenton, Paris, 1725, 5 tom. en 6 vol. in-4°, fig.; la 1re édit. de cet ouvrage avait été publiée en latin, sous ce titre : *Historiæ de rebus Hispaniæ lib. XX* [Tolède, 1592, in-fol.; trad. en espagnol et augmentée par l'auteur, elle a été supprimée à Tolède en 1601; puis à Madrid, en 1608, en 1617 et en 1623, en 2 vol. in-fol.); *Advertencias a la historia de P. Mariana*, par Ibañez de Segovia (Valence, 1746, in-fol.); *Historia de l'Espagne tirée de Mariana*, attribuée à l'abbé de Bellegarde (Paris, 1723, 9 vol. in-12); *Continuacion de la historia general de España del* P. J. de Mariana, par Fr. J. Manuel Miñana, trad. de latin al castellano, por V. Romero (Madrid, 1804, pet. in-fol.); *Historia de España*, par J. de Ferreras (Madrid, 1700-1727, 16 vol. pet. in-4°; 1775-1781, 17 vol. pet. in-4°; trad. en franç. par d'Hermilly, Paris, 1751, 10 vol. in-4°); *Annales d'Espagne et de Portugal*, par Alvarez de Colmenar (Amsterdam, 1741, 4 vol. in-4°); *Abrégé de l'histoire d'Espagne et de Portugal*, par Macquet et Lacombe (Paris, 1765, 2 vol. pet. in-8°); *Historia general de España desde los tiempos mas remotos hasta nuestros dias*, par Modesto Lafuente (Madrid, 1850-1861, 24 vol. pet. in-4°); *Historia de España*, par Ant. Cavanilles (Madrid, 1794-1795, 3 vol. in-4°); *Histoire de l'Espagne*, par John Bigland, trad. de l'anglais, et continuée jusqu'en 1814; ouvrage revu et corrigé par Matth. Dumas (Paris, 1823, 3 vol. in-8° et atlas in-4°); *Histoire d'Espagne et de Portugal, etc.*, par Paquis (1836, 2 vol. gr. in-8°); *Histoire d'Espagne*, par Ch. Romey (Paris, 1839-1847, tom. I à IX; le 9e vol. s'arrête au XVIe siècle); *Histoire d'Espagne depuis les premiers temps historiques jusqu'à la mort de Ferdinand VII*, par Rossew-Saint-Hilaire (Paris, nouv. édit., 1846-1856, 10 vol. in-8°); *Historia de España vindicada...*, par Peralta Barnuevo (Lima, 1730, in-fol.); *Historia critica de España y de la cultura española en todo genere*, por Masdeu (Madrid, 1783-1805, 20 vol. in-4°).

— IV. Collections de chroniques et de documents historiques : *Coleccion de cronicas* (Madrid, 1779-1787, 7 vol. in-4°); *Historiadores de sucesos particulares* (Madrid, 1852, 2 vol. gr. in-8°); *Historias de Idacio obispo, de Isidoro, etc.*, recogidas por Sandoval (Paris, Paris, 1809, 3 vol. in-8° et atlas); *Voyage en Espagne*, traduit de l'allemand de Fischer, par Cramer (Paris, 1801, 2 vol. in-8°); *Viage de España, Francia y Italia*, par N. de la Cruz (Madrid, 1806, et Cadix, 1812-1818, 14 vol. pet. in-8°); *Observations on a journey through Spain and Italy, etc.*, by Rob. Semple (Londres, 1807, 2 vol. pet. in-8°); *Voyage pittoresque et historique de l'Espagne*, par Al. Delaborde (Paris, 1807-1820, 4 vol. gr. in-fol. fig.); *Travels in the south of Spain*, by W. Jacob (Londres, 1811, in-4°); *Voyage en Espagne* (de 1816 à 1819), ou *Recherches sur les arrosages*, par Jaubert de Passa (Paris, 1823, 2 vol. in-8°, cartes); *Voyage pittoresque en Espagne, en Portugal, etc.*, par J. Taylor (Paris, 1827, 2 vol. in-4°, fig.); *Voyage pittoresque en Espagne*, par le capitaine C. Langlois (Paris, 1826-1830, in-fol.); *Sketches in Spain*, by capt. S.-S. Cook (Londres, 1834, 2 vol. in-8°); *Voyage en Navarre pendant l'insurrection des Basques* (1830-1835), par Aug. Chaho (Paris, 1836, in-8°, lithogr.); *Une année en Espagne*, par Ch. Didier (Paris, 1837, 2 vol. in-8°); *Lettres sur l'Espagne*, par Ad. Guéroult (Paris, 1838, in-8°); *Tras los montes*, par Th. Gautier (Paris, 1843, 2 vol. in-8°); *Souvenirs d'un voyage en Espagne* (Paris, 1865, in-18).

— V. Histoire particulière à différentes époques; domination arabe : *Histoire de les rayes qui ont régné en Espagne*, par Jul. Castillo (Madrid, 1624, in-fol.); *The history of the mahometan empire in Spain*, by Murphy (Londres, 1815, in-fol.); *Chronologie historique-militaire des dynasties in Spain*, by Ahmed Al-Makkary, transl. by M. P. de Gayangos (Londres, 1840, 2 vol. in-4°); *Coronica de los moros de España*, par J. Biedma (Séville, 1546, in-fol.); *Historia de la dominacion de los Arabes en España*, par J.-A. Conde (Madrid, 1820, 3 vol. in-4°); *Abd'l Wahid al Marrekoshi, histoire des Almohades*, précédée d'une *Notice sur l'histoire des Almoravides*, par Fournel (Paris, 1868, in-8°); *Fragmens du Yaof ibn Tâshifen, and of the Almoravides; now first edited from a ms. the library of Leyden*, by R. P. A. Dozy (Leyde, 1847, in-8°); *Histoire de l'Afrique et de l'Espagne, intitulée* Al-Bayano 'l-Mogrib, *extraits et traduite*, par Amédée Al-Bayano 'l-Mogrib, *et des manuscrits de la bibliothèque d'Oxford*, par A. Cherbonneau (Paris, 1850, in-8°); *Historia civil de España*, 1700-1783, par Belando (Madrid, 1740, 3 vol. in-fol.); *Histoire de la Lusitanie et de la maison de Bourbon au trône d'Espagne*, par Targe (Paris, 1772, 6 vol. in-12); *Mémoires secrets sur l'établissement de la maison de Bourbon en Espagne*, extraits de la correspondance du marquis de Louville (Paris, 1818, 2 vol. in-8°); *Négociations relatives à la succession d'Espagne sous Louis XIV*, précédées d'une introduction, par M. Mignet (Paris, 1835-1842, 4 vol. in-4°); *Mémoires militaires relatifs à la succession d'Espagne sous Louis XIV*, publiés par le général Pelet (Paris, 1835-1862, in-4° et atlas, t. I à XI); *Sucesion del rey Felipe V*, par A. de Ubilla (Madrid, 1704, in-fol.); *Mémoires pour servir à l'histoire d'Espagne sous Philippe V*, par D. Vinc. Baccallar y Sana, marquis de Saint-Philippe, trad. de l'espagnol, par de Maudave (Amsterdam et Paris, 1756, 4 vol. in-12); *Storia del regno di Carlo III di Borbone, rè delle Spagne*, di Fr. Becatini (Venise, 1790, in-8°); *Memoirs of the kings of Spain of the house of Bourbon*, by W. Coxe (Londres, 1813, 3 vol. in-4°); *Memorias para la historia de la revolucion de España*, par M. Nellerto [J.-A. Llorente] (Paris, 1814-1816, 3 vol. in-8°; trad. en franç., Paris, 1815-1819, 3 vol. in-8°); *Historia razonada de los principales sucesos de la gloriosa revolucion de España*, por J.-C. Carnicero (Madrid, 1814-1815, 4 vol. in-8°); *Memoires historiques sur la révolution d'Espagne*, par de Pradt (Paris, 1816, in-8°); *Resumen historico de la revolucion de España, en el año* 1808, *hasta* 1814, por el P. M. Salmon (Madrid, 1820, 2e édit., 6 vol. pet. in-8°); *Documentos concernientes a la guerra y revolucion de España*, por el marqués de Miraflores (Londres, 1834, 2 vol. gr. in-8°); *Histoire du soulèvement, de la guerre et de la révolution d'Espagne*, par le comte de Toreno; trad. de l'espagnol par M. Louis Viardot (Paris, 1835-1838, 5 vol. in-8°; le texte espagn.: Madrid, 1835-1837, 5 vol. in-8°; Paris, 1854, 3 vol. in-8°); *Napoleon, o el verdadero D. Quixote de la Europa, o sean comentarios critico-patriotico-burlescos a varios decretos y parrafos de las gacetas de Napoleon y su hermano José, etc.*, par J.-C. Carnicero (Madrid, 1813, 8 part. en 4 vol. pet. in-8°); *Histoire de la guerre de la Péninsule, sous Napoleon*, par le général M.-S. Foy (Paris, 1827; nouv. édit., 1828, 4 vol. in-8°, avec un atlas); *History of the Peninsular war*, by R. Southey (Londres, 1823-1832, 3 vol. in-4°; le commencement a été trad. en franç. par Lardier, Paris, 1828, 2 vol. in-8°); *Histoire de la guerre dans la Péninsule et dans le midi de la France, depuis l'année* 1807 *jusqu'à l'année* 1814, par le général Napier, trad. par le général Mathieu Dumas, et continuée par A. de Rolle (Paris, 1844, 2 vol. in-8°, et atlas; le texte anglais, Londres, 1828-1840, 6 vol. in-8°; 1853, 6 vol. pet. in-8°); *Narrative of the late peninsular war*, 1803-1813, by C.-W. Londonderry (Londres, 1828, in-4°); *Observaciones sobre la historia de la guerra de España que escribieron los SS. Clarke, Southey, Londonderry and Napier*, par Canga Argüelles (Madrid, 1833-1836, 5 vol. pet. in-8°); *Historia de la guerra de España contra el emperador Napoleon*, par Juan Diaz de Barza (Madrid, 1843, in-4°, vign. dans le texte); *Journaux des sièges faits et soutenus par les Français dans la Péninsule, de* 1807 *à* 1814, rédigés... par J. Belmas (Paris, 1836, 4 vol. in-8° et atlas); *Journal des operations de l'armée de Catalogne, en* 1808-1809, par le maréchal Gouvion Saint-Cyr (Paris, 1821, in-8° et atlas); *Mémoires du maréchal Suchet, duc d'Albufera, sur ses campagnes en Espagne* (Paris, 1834, 2e édit., 2 vol. in-8° et atlas); *Considérations militaires sur les mémoires du maréchal Suchet*, par E. Choumara (Paris, 1838, in-8°); *Journal of the sieges carried on by the army of the duke of Wellington in Spain, in the years* 1811 *and* 1814, by sir J.-T. Jones (Londres, 1846, 3e édit., 3 vol. in-8°, pl.; trad. en franç. sur la 1re édit., par M. G..., Paris, 1821, in-8°, fig.); *Histoire de la révolution d'Espagne de* 1820 *à* 1823, par un Espagnol, témoin oculaire, Seb. Miñano (Paris, 1824, 2 vol. in-8°); *Histoire de la campagne d'Espagne, en* 1823, par Abel Hugo (Paris, 1824, 2 vol. in-8°); *Histoire de la guerre d'Espagne, en* 1823; *campagne de Catalogne*, par le marquis de Marcillac (Paris, 1824, in-8°); *Mémoires sur la dernière guerre de Catalogne*, par F. Galli, aide de camp du général Mina (Paris, 1823, in-8°); *Memorias* del general Fr. Espoz y Mina (Madrid, 1851-1852, 5 vol. in-8°, portr.); l'*Espagne sous Ferdinand VII*, par le marquis de Custine (Paris, 1838, 4 vol. in-8°); *Histoire politique de l'Espagne moderne*, par M. de Marliani (Paris, 1841, 2e édit., 2 vol. in-8°); *Anales del reinado de doña Isabel II*, obra postuma de Javier de Burgos (Madrid, 1850-1851, 6 vol. pet. in-4°, avec 20 portr.); *Historia militar y politica del general Juan Prim*, por Fr. Gimenez y Guited (Barcelone et Madrid, 1856, 2 vol. in-8°, portr. et fig.).

— VI Langue, littérature, bibliographie, biographie : *Del origen de la lengua castellana*, par B. Aldrete (Madrid, 1682, in-fol.); *Origen de la lengua española*, par G. Mayans (Madrid, 1737, 2 vol. in-8°); *Bosquejo historico de la lengua y literatura catalana*, por Magin Fers y Ramona (Barcelone, 1859, in-8°); *Gramatica de la lengua española*, por Nebrija (Salamanque, 1492, in-4°); *Gramatica de la lengua castellana*, por la real Academia española (Madrid, 1796, in-8°, 5e édit., 1821, in-8°; la même, trad. en franç. et mise à l'usage des Français, par Chaumeau de Verneuil, Paris, 1821, in-8°; il en paraît 24 numéros par an); *Gramatica de la lengua castellana*, par Gr. Garces (Madrid, 1791, 2 vol. pet. in-4°); *Grammaire espagnole et française*, de Fr. Sobrino, nouv. édit. refondue par Fr. Ayuso (Paris, 1862, in-8°); *Cours complet de la langue espagnole, d'après l'Académie de Madrid*, par l'abbé P.-M. de Torrecilla (Paris, 1859, 4 vol. in-8°); *Examen de la posibilidad de fijar la significacion de los sinonimos de la lengua castellana* (Valence, 1811, 2 vol. pet. in-8°; 1821, 1 vol. pet. in-8°); *Ortografia de la lengua castellana* (Madrid, 1815, in-8°); *Diccionario de la lengua castellana*, por la R. Academia española (Madrid, 1726, 6 vol. in-fol.); *Diccionario castellano*, por el P. Esk. de Terréros y Pando (Madrid, 1786, 4 vol. in-fol.); *Panlexico, diccionario universal de la lengua castellana*, por J. Penalver (Madrid, 1846, pet. in-fol.); *Diccionario universal de la lengua española*, escrito bajo la direccion de J. Caballero (8e édit., Madrid, 1860, 2 vol. gr. in-4°; il y en a une édit. de 1849 en un seul vol. in-fol.); *Diccionario universal español de la lengua española, con todas las voces, frases, refranes y locuciones usadas en España y las Americas españolas*, par A. Tilloa, G. Vidal, F. Sanson, N.-F. Cuesta, R. Aguilera, etc. (Madrid, 1860-1862, 2 vol. in-4°; il y en a une édit. de 1855-1856, aussi en 2 vol. in-4°); *Diccionario de etimologias de la lengua castellana*, obra postuma de R. Cabrera (Madrid, 1837, 2 vol. pet. in-4°); *Diccionario etimologico de la lengua castellana*, par P. F. Monlau (Madrid, 1856, pet. in-8°); *Diccionario trilingue, castellano, bascuence y latin*, par Larramendi; nueva edicion por Pio de Zuazua (Saint-Sébastien, 1854, in-fol.); *Diccionario catalan-castellano-latino*, par Esteve y Belvitges (Barcelone, 1803, 2 vol. in-fol.); *Diccionario universal francés-español y español-francés*, bajo la direccion de R.-J. Dominguez (Madrid, 1846, 1 tom. gr. in-8°); *Grand dictionnaire général français-espagnol et espagnol-français*, par Saint-Hilaire Blanc, *revu et corrigé pour la rédaction espagnole* par A. de Jover (Paris, 1862, 2 vol. gr. in-8°); *Diccionario español-ingles y ingles-español*, por T. Connelly (Madrid, 1798, 4 vol. in-4°); *Historia literaria de España, en la época del lato* V, por R. Mohedano (Madrid, 1776-1791, 13 vol. in-4°); *Historia literaria de España desde su primera poblacion hasta nuestros dias*, por los PP. Rafael y Ped. Rodr. Mohedano (Madrid, 1779-1781, 9 vol. in-4°); *Ensayo historico apologetico de la literatura española*, por Lampillas (2e édit., augm. de notes, Madrid, 1789, 7 part. en 3 vol. in-4°); *Histoire de la littérature espagnole*, par Bouterweck, trad. de l'allemand, par Mme de Streck (Paris, 1812, 2 vol. in-8°; trad. en anglais par Ross, 1823, 2 vol. in-8°; en 1828, il a paru le 1er vol. d'une trad. espagnole, par J. Gomez de La Cortina et N. Hugalde y Molinedo); *Tableau de la littérature espagnole depuis le* XIIe *siècle jusqu'à nos jours*, par Piferrer (Paris, 1835, in-8°); *Histoire comparée